

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, syysk. 22 - Wed. Sept. 22, 1999

FINNISH AMERICAN WEEKLY

95. vuosikerta Vol. XCV No. 37

65 cents

Euroalueen inflaatio edelleen nousussa

Euroalueen inflaatio on noussut vuositasolla yhden prosentin kymmenyksen. EU:n tilastokeskuksen mukaan inflaatio kiihtyi heinäkuun 1,1 prosentista elokuun 1,2 prosenttiin.

Matalin inflaatio on Ranskassa ja Itävallassa, missä hinnat nousivat 0,5 prosenttia. Myöskin euroalueen suurimman talouden Saksan inflaatio jäi selvästi alle keskitason eli 0,7 prosenttiin.

Suomessa hinnat ovat nousseet vuodessa 1,3 prosenttia. Alle kahden prosentin inflaatio on myös Luxemburgissa, Italiassa ja Portugalissa. Yli kahden prosentin inflaatio on Espanjassa, Irlannissa ja Hollannissa, missä hinnat ovat nousseet 2,5 prosenttia. (STT)

EU:n hallintotapa edellyttää remonttia

Suomen pääministeri Paavo Lipposen (sd) mielestä Euroopan unionin koko hallinnollinen kulttuuri vaatii perusteellista uudistusta. Lipposelle ei riitä uudistukseksi se, että Jacques Santerin johtama komissio joutui eroamaan hallinnollisten epäselvyyksien vuoksi.

"EU:ssa on monella tavalla vallalla pohjoismaille vieras, elitistis-byrokraattinen hallintokulttuuri, joka on peräisin perustajavaltioista. Santerin komission toiminnan arvioinnissa ei kuitenkaan ole katsottu peiliin, vaan arvostelua on esitetty ikään kuin vasta nyt olisi huomattu vanhan hallintokulttuurin ongelmat, puhumattakaan, että olisi myönnetty missä sen juuret ovat. EU:ssa on nyt historiallinen tilaisuus todelliseen hallinnonuudistukseen, jossa mennään juuriin asti, sen sijaan, että vain metsästetään komissaarien tai yksittäisten virkamiesten päänahkoja. Tässä ei ole paikkaa ylimielisyydelle tai ennakkoluuloille miltään taholta. Jos ei pidä EU:sta tai Emusta tai jostakin EU-maasta, ei pidä purkaa kiukkuaan tarkoituksenmukaisesti valituille komissaareille". (HS)

Kohukirja: SKP auttoi KGB:tä auliisti vakoilussa

Suomen kommunistinen puolue SKP oli yksi aktiivisimmista KGB:n apureista Neuvostoliiton rajojen ulkopuolella kylmän sodan aikana, näin väittää tuore brittiläinen kohukirja. KGB:n toiminnasta lännessä kertova teos *The Mitrokin Archive* paljastaa, että Länsi-Euroopan kommunistipuolueet auttoivat päinvastaisista väitteistään huolimatta Neuvostoliittoa vakoilussa 1920-luvulta alkaen.

Brittisthistorioitsija Christopher Andrew ja KGB:n arkistoja salaa kopioinut Vasili Mitrohin paljastavat mm. että Suomen kommunistit kuuluivat KGB:n neljän ahkerimman ulkomaisen auttajan ryhmään. Kirjan mukaan SKP:n pieni sisäpiiri oli mukana KGB:n vakoilutoiminnan ja sen rahoituksen järjestelyssä.

Vakoiluapu oli vireää vielä 70-luvulla, sillä kirjan mukaan koodinimellä "Baranov" tunnettu SKP:n pitkäaikainen pääsihteeri Ville Pessi lupasi auttaa neuvostoliittolaisia, jotka lähestyivät häntä NL:n lomamatkan aikana 1977. (IS)



Gymnasts coming on tour

These nine girls representing the Helsinki Jyry gymnastic association will be touring the northeast U.S. in early October. The 13- to 17-year-old girls belong to the Jyry elite group. Their tour will begin in New York City where they are scheduled to perform October 2 at the 65th anniversary celebration of the Finnish Women's Gymnastic Association of New York. The following day they will be performing at Aura Hall in Voluntown (CT). Their next stop will be Fitchburg (MA) for a performance at the Finnish Center at Saima Park on October 5. For additional information on each event, turn to the KALENTERI on page 9.

The gymnasts have prepared a varied program consisting of free form calisthenics and modern dance numbers.

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for eight bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers in the U.S. only and expires on September 30, 1999. Regular USA subscription rates are \$28.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 6 - 11

RAIVAAJA

- Master Craftsman Rudy Autio coming to Finnish-American Heritage Center
- Sillanpää Family to perform in Rutland (MA)
- On Tapioca, Sauna, and Dead Finns

Suomen uutisia

Niinistö sanoi ei

Kokoomuksen puheenjohtaja, valtiovarainministeri Sauli Niinistö ei lähde mukaan presidenttikisaan. Pitkään ratkaisuaan kypsyttellyt Niinistö kertoi asiasta kokoomuksen puoluevaltuuston tiistaisessa kokouksessa.

Niinistö ei nimennyt omaa ehdokastaan kokoomuksen presidenttiehdokkaaksi. Hän muistutti myös siitä mahdollisuudesta, että ihmiset tekisivät ratkaisunsa itse ilman puolue-elinten vaikutusta.

Niinistön ilmoitus aiheutti syvän hiljaisuuden täpötäydessä kokouksessa. Kokoomusväki oli jännittyneenä odottanut, että Niinistö kertoisi myönteisestä päätöksestään. Pitkässä perustelupuheessaan Niinistö korosti mm. että suurten pelastajien aika on ohi, jos sitä aikaa koskaan on ollutkaan. (MTV3)

Presidentti Ahtisaari:

Toimiva kansalaisyhteiskunta on rauhan takuu

Ahtisaari pohti äskettäin Turussa demokratian ja kansalaisyhteiskunnan merkitystä tulevaisuuden Euroopassa. Puhe oli osa EU:n konferenssia elinikäinen oppiminen, vapaa sivistystyö ja kansalaisyhteiskunta.

Presidentti Ahtisaari on huolissaan yhteiskunnan jakautumisesta. Moni kokee vallan katoavan järjestelmien labyrintteihin. Ei tunnu olevan järkeä kantaa omaa korttia kehoon, äänestää. Pinnalle nousevatkin yhteiskunnalliset ääriilikkeet ja rotuviha.

Ahtisaaren mukaan tietoyhteiskunnassa vain etuoikeutettu vähemmistö elää kiinnostavaa kansainvälistä elämää. Syrjäytyminen on sidoksissa ihmisten koulutustasoon, Ahtisaari sanoo. (Demari)

Saamelaisille oma EU-rahoitus

Saamelaiskäräjät ja Lapin liitto ovat periaatteessa sopineet, että saamelaiset pääsevät itse päättämään oman kulttuurinsa edistämiseen tarkoitetusta EU-rahoituksesta. Lapin tavoite 1-ohjelman saamelaisosion vuosittainen budjetti on 12 miljoonaa markkaa.

Lapin liitto esittää sopimuksen viimeistelyn jälkeen sisäministeriölle, että saamelaiskäräjät nimeää Pohjois-Suomen tavoite 1-ohjelman yhdeksi vastuuviranomaiseksi. Sen tehtäväksi tulee myöntää rahoitus saamen kulttuuria ja kieltä edistäviin hankkeisiin omasta määrärahastaan. Saamelaisten päätösvalan kasvattaminen EU-rahoituksessa on uuden perustuslain ja saamelaisten kulttuuri-itsehallintolain mukaista. (Kaleva)

Milla Moillasen Wanted European Film Awards -kilpaan

Milla Moillasen animaatio *Wanted* on nimetty ehdokkaaksi European Film Academy Awards -kilpailun lyhytelokuvasarjaan. Sarjassa kilpailee kuusi lyhytelokuvaa. Voittaja valitaan Euroopan elokuva-akatemian jäsenten äänestyksen perusteella. Palkinnot luovutetaan Berliinissä joulukuun alussa.

Wanted on aiemmin palkittu Monacon Imagina-festivaaleilla kunniamaininnalla äänisuunnittelusta, ja New Yorkin animaatiofestivaaleilla se sai tuomariston kunniamaininnan. *Wanted* on myös valittu Nordisk Panoraman kilpailusarjaan Reykjavíkissa Islannissa. (STT)

Savosta löytyi viikinkiajan raha-aarre

Mikkelin maalaiskunnan Orijärveltä on löytynyt 27 saksalaista ja englantilaista 1000-luvun alun hopearahaa. Rahat löytyivät Orijärven puutaloalueen arkeologisten kaivausten yhteydessä.

Museoviraston mukaan löytö on valtakunnallisesti merkittävä. Rahat ovat myös poikkeuksellisen hyvin säilyneitä.

Suomesta tunnetaan noin 30 saman aikakauden rahakätköä. Orijärven löytö on Savon ensimmäinen viikinkiaikainen raha-aarre. (SS)

Merita havittelee norjalaispankkia

Merita-Nordbanken havittelee Norjan toiseksi suurinta pankkia Christiania Bankia. Se on valmis maksamaan osakkeista 24,3 miljardia Norjan kruunua eli runsaat 17 miljardia markkaa. Pankin suurin omistaja on Norjan valtio 35 prosentin osuudella. (MTV3)

Exchange rate

September 20, 1999

1 Finnish mark = US \$ 1.753
1 US \$ = 5.7089 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Syyskuun 22 p., Mauri
Syyskuun 23 p., Mielikki
Syyskuun 24 p., Alvar, Auno
Syyskuun 25 p., Kullervo
Syyskuun 26 p., Kuisma
Syyskuun 27 p., Vesa
Syyskuun 28 p., Arja
Syyskuun 29 p., Mikko, Mika, Mikael, Miika, Miikka
Syyskuun 30 p., Sorja, Sirja
Lokakuun 1 p., Rauno, Rainer, Raine, Raino
Lokakuun 2 p., Valio
Lokakuun 3 p., Raimo
Lokakuun 4 p., Salla, Salja
Kansainvälinen lastenpäivä
Lokakuun 5 p., Inkeri, Inka

Suomen uutisia

Tutkimus: Ulkomaalaisiin suhtaudutaan yhä varauksellisesti

Melkein joka toinen suomalainen lähettäisi työttömyyden lisääntyessä osan ulkomaalaisista takaisin vanhaan kotimaahansa. Joka viides suomalainen on sitä mieltä, että eri kulttuurien ihmiset pitäisi pitää erossa toisistaan.

Kaikkein kielteisimmän ulkomaalaisiin ja pakolaisiin suhtautuvat nuoret 15-17-vuotiaat pojat; heistä melkein osa hyväksyy myös ulkomaalaisvastaisten skinien toiminnan. Näin todetaan dosentti Magdalena Jaakkolan tuoreessa tutkimuksessa, jossa haastateltiin tuhatta suomalaista.

Kaikkia kielteisistä piirteistä huolimatta asenteet ovat nyt kuitenkin myönteisempiä kuin viimeisen suuren laman aikaan. (MTV3-STT)

Nokia sponsoroi Emmy-palkintojen jakoa

Nokia sponsoroi näyttävästi äskettäistä tv-sarjojen Emmy-palkintojen jakotilaisuutta. Muun muassa näyttelijä Helen Hunt ja käsikirjoittaja David Chase muiden palkittujen ohella saivat Nokian uuden, krominvärisen 8800-sarjan kännykän sponsorilahjana.

Kolmen tunnin pituisen ohjelman tauoilla pyörivät Nokian mainokset. Nokia sanoo pyrkivänsä sponsoroinnilla "Yhdysvaltain trendikännykäksi".

Helsingin Sanomien mukaan gaalan sponsorointi oli osa Nokian ja News Corporationin lähes neljän miljoonan dollarin markkinointisopimusta.

Aiemmin Nokia on sponsoroinut Yhdysvalloissa näyttävästi mm. jalkapallon loppuottelua Super Bowlia. *Markkinointi & Mainonta* -lehden mukaan Nokia aikoo käyttää Yhdysvaltain-markkinointiinsa loppuvuonna vielä 25 miljoonaa dollaria. (SS)

Uutta tietoa Suomen peruskalliosta

Helsingissä koolla olleet maailman johtavat graniittitutkijat ovat löytäneet uutta tietoa Suomen maankuoren ja peruskallion synnystä. Tutkijaryhmä tutustui merkittäviin graniittikohteisiin Etelä- ja Keski-Suomessa.

Kaakkois-Suomen graniittialueet tarjosivat tutkijoille uutta tietoa maankuoren kehityksestä. Tutkijaryhmän mukaan Suomen peruskallio muodostuu kahdesta toisiinsa törmänneestä mantereesta. Mannerten muinainen törmäyslinja kulkee Mikkelin-Mäntyharju-Valkeakoski-Vammala-Pori-linjalla.

"Kaakkois-Suomen rapakivi-graniittialueet osoittavat, että peruskallio alkoi voimakkaasti haljeta 1 600 miljoonaa vuotta sitten. Oltiin lähellä tilannetta, jossa Suomi oli repeämässä kahtia", kertoi dosentti Tapani Rämö Helsingin yliopiston geologian laitokselta Ylen tv-uutisille. (SS)

Lukijan kynästä

Sydämellä mukana - With All My Heart -kampanja, joka esitellään Finlandia Foundationin Bostonin kokouksessa 26. syyskuuta, sai onnistuneen varaslähdön Satman Torilla Fitchburgissa viime sunnuntaina. Torilla myymien Pandan tuotteiden sekä Jari Kurrin ja Teemu Selänteen allekirjoittamien kiekkomaillojen, lippiksien ja T-paitojen myyntitulo, \$320,00 menee lyhentämättömänä Bostonin kampanjan pesämunaksi.

Kiitän lämpimästi kaikkia, jotka tuette kampanjaa ostamalla em. tuotteita. Myynti jatkuu.

Sini Harjunmaa

Finlandia Foundation Boston Inc. ohjelmavastaava

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1999: \$10,676.34

Rauni Coten tyttären Sandra Valeran muistolle
Finnish Language Course, Fitchburg, MA \$25.00

"Anonymous", Massachusetts \$50.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Saarimatalla salapoliisin seurassa

SINI HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Heinäkuinen työpäiväni Helsingissä sujui laiskana. Yhtiössä oli hiljaista, suurin osa työntekijöistä on lomalla nauttimassa upeasta kesästä. Esimieheni tassutelee ympäriinsä leppoisasti sukkasillaan, tietokoneella työskentelevä Olli-vaimokin on vaihtanut vapaammalle.

Lopulta mekin luovumme leikistä ja karkaamme kesälaitumille. Pakkaamme veneeseen usean päivän ruuat ja muut tarpeet ja suuntaamme keulan kohti Porvoon saaristoa. Venematalla aavistetaan, että käsissäni on jälleen jutun palkka kun kuulen, että yksi matkakumppaneistani on sotilaspoliisi ja yksityiset-sivä.

Elämää YK-joukoissa

Yksityiset-sivä Jouni Heikkinen on alle nelikymppisenä nähnyt ja kokenut paljon. Ammatissaan hän on toiminut jo lähes kymmenen vuotta, sitä ennen on kokemuksia kertynyt kansainvälisen ammatillisuutensa ja turvamiehen tehtävistä usean vuoden ajalta.

Lähtö ammatillisuutensa 80-luvun alkupuolella tuli sattumalta. Pitkään kestänyt seurustelu oli juuri päättynyt, kun aikaisemmin YK-joukoissa palvelut työkaveri houkutteli armeijassa sotilaspoliisiksi koulutetun miehen mukaan Libanoniin.

Heikkinen toimi Libanonissa YK:n tiedustelujoukkueen varajohtajana vuoden päivät. Miehen tehtäviin kuului vierailijoiden turvallisuuden suunnittelu ja järjestely. Nämä erityistehtävät hän hoiti suoraan komentajan alaisena menestyen hyvin.

Heikkinen ymmärsi, että tämä olisi hänen alansa. Oltuaan vuoden Suomessa mies lähti uudestaan kahdeksi vuodeksi samaan paikkaan. Muutaman vuoden kuluttua vastaavanlaiset tehtävät veivät hänet vielä vuodeksi Namibiaan.

Suomalainen sotilaspoliisi

Matka saareen sujui leppoisasti. Santahaminan edustalla joudumme odottamaan muutaman minuutin ennen kuin Hevossalmen kääntösilta avataan ja veneemme pääsee eteenpäin. Olli ja minä istumme veneen yläkannella nauttien suloisista auringonsäteistä ja meren tuoksusta. Suomenlahden saaristo on lumoava, toivoisin että siellä voisi olla ikuisesti.

Kun loitonemme Hevossalmen pistää esimieheni, veneen kippari, täyden vauhdin päälle. Me työtökin siirrymme alas veneen salonkiin, jossa voin taas justustella uuden tuttavuuteni kanssa. Jouni Heikkinen kertoo juuri palanneensa takaisin armeijan leipiin sotilaspoliisiksi. Hänen palvelupaikkansa on juuri ohittamamme Santahamina.

Jännitystä Libanonissa

Rauhallisen tuntuinen Heikkinen kertoo kokemuksistaan valikoiden ja pidättyvästi. Kaikista saan sen kuvan, että miehen elämä ei ole ollut pelkkää ruusuilla tanssimista. Ikäisekseen hän on kokenut paljon, eivätkä kaikki kokemukset ole muistamisen arvoisia. Jotain kuitenkin saan miehestä irti, kun intämällä kyselen.

On yllättävää kuulla, että hänen mielestään paras aika oli Libanonissa. Siellä Heikkinen oli poikamies sodan keskellä, oli jännitystä ja se oli antoisaa aikaa. Ihmettelen, onko sodan keskellä antoisaa aikaa ja Jouni vastaa: "Oli se. Useita kertoja oli tunne, että läheltä liippas. Muutama kaveri kuoli siellä, muttei sitä itselleen osannut ajatella. Usein siitä juteltiin kavereiden kanssa, kun paine oli kova ja useimmilla tunne oli 'ettei se ole mun kohtaloni jäädä tänne'. Joku voima oli takana, tehtiin hulluja töitä ja tuurilla selvitettiin. Niin paljon sattui kaikkea."

"Tietysti tunnen joskus pelkoa, eihän se minnekään häviä. Itseluottamusta tuo se raja, että tietää. Se tulee koulutuksesta, kun tiedetään mitä tehdään niin siihen luotetaan. Ja kun näkee, että vastapuoli ei ainakaan tiedä mitä tekee, niin sekin vielä helpottaa paineita. Nimenomaan siihen se perustuu."

Yhteistyötä
Saavumme pian perille ja lastin purkaus alkaa. Meillä on paljon kannettavaa ylös talolle ja haastatteluhetki saa toistaiseksi jäädä. Saunan lämmittäminen ja illallisen valmistaminen vievät aikaa sen verran, että päätämme jatkaa justustelua seuraavana päivänä, kun asiaan voi taas rauhassa keskittyä.

Uusi päivä valkenee yhtä ihanana kuin edellinenkin. Meille se on työpäivä, vaikka saammekin tehdä sen uimapukusillamme meren rannassa auringonpaisteesta nauttien. Ei se kuitenkaan mitään lekottelua ole. Heikkinen ja minä saamme tehtäväksi veneen pesun. Se tarkoittaa pikkutarkkaa jynsäämistä autovahalla ja trasselitukolla sentti sentiltä, kunnes kansit ja kyljet kiltä-

vät. Homma on ihan passeli ja suo minulle taas tilaisuuden oppia vähän lisää mielenkiintoisesta matkaseurastani.

Panttivankina Libanonissa

Yksi kovimpia kokemuksia Heikkisen uralla oli panttivangiksi joutuminen. Tämä tapahtui Libanonissa vuonna 1985, kun SLA eli Etelä-Libanonin armeija otti 25 suomalaista Unifil-sotilasta panttivangiksi. Välikohtauksen selvittelyyn osallistuivat mm. YK:n pääsihteeri sekä Israelin ja Suomen pää- ja ulkoministerit. Sen syyt ja seuraukset on luokiteltu salaisiksi. Suomalaiset vapautettiin runsaan viikon kuluttua.

Panttivankeusajalta on suomalaisen lehtikuvaajan ottama kuva, joka valittiin Vuoden lehtikuvaksi. Siinä Heikkinen katselee kaltereiden takaa.

Libanonin ajalta Heikkisellä on Puolustusvoimain komentajan myöntämä sotilasansiomerkki. Hän oli ensimmäinen alipäälystössä kuuluva, jolle se siellä myönnettiin. Libanonissa oli kolme kriteeriä, joiden perusteella Heikkiselle myönnettiin tämä mitali: tiedustelujoukkueen toiminnan kehittäminen, melakkatilanteiden rauhoittaminen ja panttivankeudessa oloaikana porukan hengen luominen.

Turvamiehenä kasinolaivalla

Vaikuttaa siltä, että "kaverin kutsusta" on se tapa, millä Heikkinen on löytänyt itselleen eksoottisia ja vaarallisia-kin työtehtäviä eri puolilla maailmaa. Libanon, Ruotsi, Namibia, Hong Kong ja Singapore ovat maita, joissa mies on asunut pitempään. Hän sanoo "operoineensa" niin monessa maassa, ettei ole niitä koskaan edes laskenut.

Kaverin kutsusta Heikkinen sai myös turvatehtävän Hong Kongissa. Tehtävänä oli Kiinan merellä purjehtivan kasinolaivan matkustajien suojaaminen. Laivassa, jossa rikkaat pelaavat suurella rahalla, oli neljä skandinaavia turvaupseerin virassa ja näiden alaisina mm. entisiä Gurkha-sotilaita vartijoina. Kiinan merellä on paljon merirosvoja, hyökkäys kuuauudessa on normaali vauhti. Turvamies-ten palkkaaminen laivalle on hyökkäysten ennalta ehkäisyä.

Samanlaisissa tehtävissä Heikkinen oli vuoden verran myös Singaporessa.

Ammatti: yksityiset-sivä

Etsivän tehtäviinkin tämä mies ajautui sattumalta ja vauhdilla. Kohta on kulunut kymmenen vuotta siitä, kun Heikkinen huomasi lauantai-päivän Helsingin Sanomissa kahden rivin ilmoituksen, jossa etsittiin luotettavaa miestä vastuunalaisiin tehtäviin. Hän soitti heti annettuun puhelinnumeroon, pääsi seuraavana päivänä haastatteluun



Salapoliisi Jouni Heikkinen on Sini Harjunmaan esittelyssä tällä viikolla.

ja maanantaina alkoivat työt etsivänä.

Etsivän työkenttä on Suomessa moninainen. Tehtävät ovat vienneet miehen Venäjälle, USA:han, Aasiaan, Lähi-itään, Afrikkaan ja useimpiin Euroopan maihin. Suoessa ei tällä hetkellä anneta luotettavaa alan koulutusdraman jotta oppi on pitänyt saada kokemuksen kautta. Tiedustellessani etsivältä vaadittavia tärkeimpiä ominaisuuksia Jouni vastaa "älykkyys, pitkäjänteisyys ja nokkeluus ja loput oppii työssä".

Jäsenenä C.I.I:ssä

Yhtenä Heikkisen erikoistumisalueista on ulkomaiset toimeksiannot. Näitä selvittäessään hän totesi tarvetta kansainväliseen yhteistyöhön muiden kollegojen kanssa. Heikkinen on täysjäsen Council of International Investigators (C.I.I.) -nimisessä liitossa, joka on tarkoitettu jo ammatissa toimiville etsiville.

Pääsykriteerit ovat tiukat ja jatkuva itsensä jatkokouluttaminen on pakollista, jos haluaa pysyä täysjäsenenä. Koulutus tarkoittaa käytännössä ympäri maailmaa pidettäviä ja eri aiheita käsitteleviä seminaareja. Liitto myös valvoo jäsentensä kelpoisuutta ja

ammattietiikan noudattamista.

Talousrikosten selvittelyä

Jouni Heikkisen erikoisalana on talousrikosten tutkinta, niiden selvittäminen ja salakuuntelun paljastus sekä vastaava konsultointi. Salakuunteluissa ennaltaehkäisy on oleellista. Yksi Heikkisen tehtävistä onkin kokoustilojen varmistaminen etukäteen. Tähän saattaa mennä aikaa jopa keuhmekin tuntia.

Esimerkkinä talousrikosten tutkinnasta olkoon parisen vuotta kestänyt juttu, jossa oli tutkittavana kaksi eri pankkiyhtymää. Juttuun liittyy konkurssi- ja petosepäselyä, yksi kesämökin räjäytys, pommiuhkaus ja aseella uhkaus. Työ ei siis aina ole helppoa, mutta saan haastattelustani sen vaikutelman, että hän on siihen juuri omiaan.

Joskus helppoakin

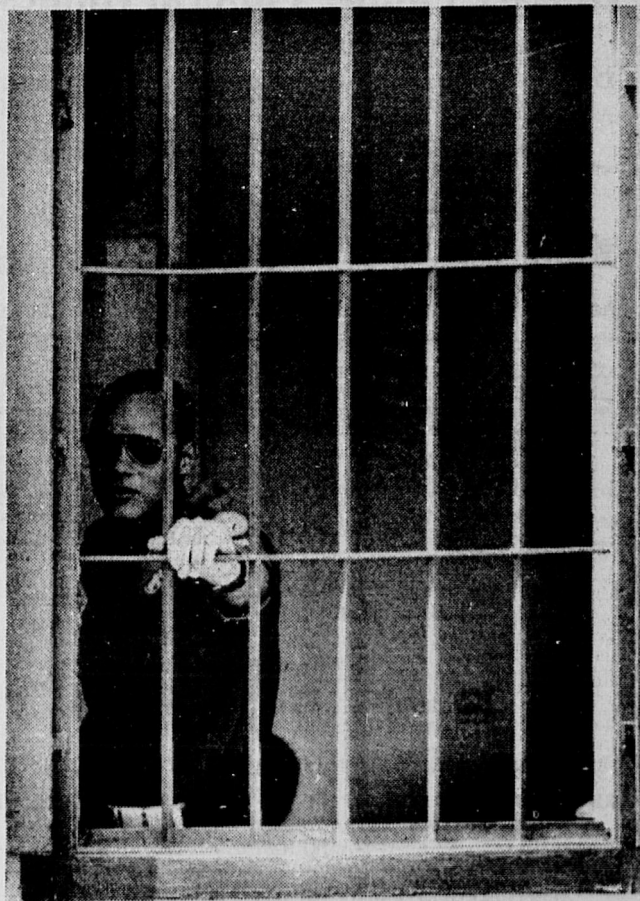
Vene on nyt saatu puhtaaksi ja me siirrymme lepotaualle puiden varjoon. Haluan vielä lopuksi saada pienen kuvauksen jostain tietystä tehtävästä, jonka Jouni on menestyksellä suorittanut. Yksityiset-sivällä on kuitenkin lakisääteinen vaitiolovelvollisuus, joten mitään ripaisevan jännittäviä seikkailukertomuksia en saa kuulla.

Lopulta kuitenkin Jouni kertoo summittaisesti, nimittäin mainitsematta, erään helpon ja viattoman työtehtävänsä. Kyseessä oli ulkomaalainen mies, joka soitti Jounille ja pyysi tältä apua. Tehtävänä oli löytää suomalainen tyttö, johon mies oli ihastunut. Työstä tiedettiin vain etunimi (sekin kuulemma hyvin tavallinen) ja se, että hän on toiminut hiusmallina. Vajaan kolmen viikon kuluttua Jou-

jatkuu sivulla 4



Veneen jynssäys menellään.



Tässä Jouni Heikkinen Vuoden lehtikuvassa.

A. Sylvia Haynes

LACONIA, NH - A. Sylvia Haynes, 86, 496 Union Avenue, kuoli heinäk. 26, 1999 Lakes Region General sairaalassa lyhyen sairauden muttamana.

Hän oli syntynyt helmik. 24, 1913 Gardnerissa (MA) William ja Lydia (Rasinen) Johnsonin tyttärenä. Gardner High Schoolista hän pääsi 1931. Hän asui Westminsterissä (MA) yli 45 vuoden ajan ennenkuin muutti Laconiaan hiljattain.

Haynes oli työskennellyt sihteerinä Bohman Industrial Traffic Consultants firmassa ennenkuin jäi eläkkeelle 1977. Sitä ennen hän oli ollut reporterina Fitchburg Sentinel ja Gardner News sanomalehdissä.

Kaipaamaan jäi kaksi tytärtä, Nancy Poole, Laconia, jonka luona edesmennyt asui, ja Sally Dunton, Forest park, GA; kolme lastenlasta; ja kuusi lastenlasten lasta.

Smith Funeral Home, 69 Vernon St., Gardner, toimitti hautaamisen Westminsterin Mount Pleasant hautausmaahan.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home

Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home

Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors

Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137

Affordability Plus Service
Advanced Planning • Cremation Service Available
Services Rendered To Any Distance
Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Kuolleita

Allan W. Anderson

MONTGOMERY VILLAGE, MD - Allan W. Anderson, 81, kuoli elok. 19, 1999 kotonaan sydänsairauden muttamana.

Hän oli syntynyt 1918 Worcesterissa (MA) suomalaisittolaisten Wilho ja Helmi (Rahasto) Andersonin poikana. Hän vietti lapsuutensa Worcesterin suomalaisyhteisössä oppien puhumaan sujuvaa suomea.

Vuodesta 1951 Anderson asui Washington, D.C:n alueella. Vuosien kuluessa hän vieraili usein Worcesterin ja Fitchburgin seuduilla, missä hänen äitinsä asui. Vaikka hän ei koskaan vieraillut Suomessa, kolmen vuotta sitten hän onnistui siellä asuvien sukulaistensa avulla löytämään monia vuosia sitten Suomessa kuolleen isänsä haudan ja pystyttämään sopivan hautakiven.

Anderson oli sähköinsinööri koulutukseltaan ja oli työskennellyt liittohallituksen kommunikaatiokomission ja puolustusviraston palveluksessa. Toisen maailmansodan aikana hän palveli laivastossa tutkakouluttajana.

Anderson oli ollut liittohallituksen palveluksessa yli 38 vuoden ajan kun hän jäi eläkkeelle 1979. Sen jälkeen hän toimi rannikkovartioston, hätäpuhallintoagentuurin (FEMA) sekä INTELSTAT:n teknillisenä konsulttina.

Edesmennyt oli amatööri radio-operaattori, joka tun-

nettiin nimellä W3TMB. Hän kuului Suomi-Seuraan, American Scandinavian Societyyn sekä Institute of Electrical Engineers liittoon.

Kaipaamaan jäi puoliso Regina, jonka kanssa edesmennyt oli avioitunut 1944; pojat, Allan Jr. ja John, Montgomery Village ja David, Tokio, Japani; tyttäret, Susan, Montgomery Village ja Marilyn, Vienna, VA; sekä kuusi lastenlasta.

Emil O. Linnus

WORCESTER, MA - Emil O. Linnus, 88, 46 Bristol St., kuoli syysk. 9, 1999 St. Vincentin sairaalassa.

Hän oli syntynyt Sudburyssa, Ontariossa Kanadassa Kalle ja Helena (Hälonen) Linnuksen poikana ja muutti USA:han 1912. Hän oli asunut 39 vuoden ajan Princetonnissa ja 48 vuotta Worcesterissa.

Linnus oli ollut työnjohtajana American Steel & Wire Division, U.S. Steel Corp:ssa, missä hän oli työskennellyt 40 vuoden ajan. Eläkkeelle hän jäi 1968.

Edesmennyt kuului vapaa-muurareihin.

Kaipaamaan jäi tytär Barbara A. Black, Grafton; kymmenen lastenlasta; 15 lastenlasten lasta; ja kolme lastenlasten lastenlasta.

Puoliso Alice (Hakala) Linnus kuoli 1991.

Hautaaminen Hope hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

Frederick R. Stepton

FITCHBURG, MA - Frederick R. Stepton, 72, 18 Myrtle Ave., kuoli syysk. 8, 1999 kotonaan saamansa sairauskohtauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt heinäk. 3, 1927 Fitchburgissa Lawrence E. Sr. ja Hilja (Koski) Steptonin poikana ja oli asunut paikkakunnalla koko ikänsä. Hän oli Fitchburg High Schoolin kasvatti.

Stepton oli työskennellyt hit-saajana entisessä General Electric Co:ssa ja myöhemmin useita vuosia Ranor Inc:ssa. Hän oli työskennellyt osa-aikaisesti United ParcelServicen palveluksessa sekä monien paikallisten klubien baarimikkona.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan ja Korean sodan veteraani.

Kaipaamaan jäi poika Barry Walsh, Gardner; kolme tytärtä, Michelle LeBlanc ja Shireen Michaud, kumpikin Fitchburg ja Lisa Smith, Tucson, AZ; ja seitsemän lastenlasta.

Puoliso Gloria J. (Plourde) Stepton oli kuollut 1983 ja veli Lawrence E. Stepton 1993.

SAARIMATKALLA ... jatkoa sivulta 3

nilla oli toimeksiantajalleen työn valokuva ja osoite.

Mikä on ollut helpoin toimeksiantosi, kysyn. Vastaukseksi tähän Jouni päästää iloisen naurun; henkilö ulkomailta halusi saada tietyn suomalaisen osoitteen ja puhelinnumeron. Jouni soitti numerotiedusteluun ja sai sieltä heti tarvittavat tiedot. Numero ei ollut edes salainen.

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaustaus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Syyskuun hengelliset tilaisuudet joka sunnuntai klo 2 i.p. Elm St. Lähetyskirkossa.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään otta-

maan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaisin klo 9:30 aamulla. Lasten ja aikuisten pyhäkoulut klo 11:00.

Kuoro tiistaisin klo 6:45 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2:00 i.p.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:45 - 11:15 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:15 - 12:00 omistettu perheille.

New Ipswich, NH

Suomenkieliset jumalanpalvelukset kuukauden neljäntenä sunnuntaina klo 3:00 iltapäivällä Apostolic Lutheran kirkossa Goen Roadilla.

MUISTA testamentissasi RAIVAAJAA!

Siten turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849



Sawyer-Miller-Masciarelli

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg

Westminster

Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli

John F. Masciarelli

Michael D. Masciarelli

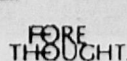
Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton



From the desk of Stig Häggblom:

Nokia

Suomalaiset muodostavat sen verran pienen kansan, että rinnat nousevat maassa ylepeydestä heti kun tulee jonkinlaista huomiota osaksemme. Näin on. Ei tarvita muuta kuin, että olemme maailman ykkösiä kännykkä-puhelimen käytössä. Imemme heti tämän huomion itseemme. Olemme ylpeitä.

Huomaahan tuon kun käy Suomessa. Olen joskus viritänyt keskustelua asiasta sukulaispiireissä ja ystävien kanssa. Tuosta puhelimesta - kännykästä. Mikä sana!

Nokian hurja irtaantuminen ja huomio maailman pörssi-keskuksissa oli tietenkin hyvä asia. Hyvä niille jotka omistivat Nokian osakkeita ja hyvä myös niille ulkolaisille sijoittajille, jotka hoksasivat Nokian, panivat dollarinsa liikoon ja rikastuivat.

Itsekin olen ollut mukana.

Minulla oli eräs naapuri, joka oli Nokian palveluksessa. Hän teki siihen aikaan kaapeleita, elimme 60-lukua. Kysyin kaverilta, oliko hänellä Nokian osakkeita.

"Oletko hullu", hän vastasi. "Minähän olen Nokian palveluksessa!"

Kun sai jostakin palkkansa, ei silloin ollut sopivaa omistaa sen yhtiön osakkeita.

Naapurini harmiksi päätin hankkia Nokian osakkeita ja ostin niitä pienen - aivan liian pienen - nipun. Maksoivat parikymppiä kappaleelta.

Vuosien varrella huomasin minäkin, että Nokia oli valttia pörssissä, mutta arvoa ei enää nostonut kumiteollisuus. Tämän huomasi myös naapurini. Nyt Suomi oli kiinni elektronikkassa.

Huomasin samalla toisen seikan. Huomasin sen, että jos osakkeet tuottavat rahaa,

niin rahasta menee myös veroa.

Näin se on Suomessa.

Viisas vaimoni piti minulle oppituntia.

"Osakkeita voi omistaa", hän sanoi, "jos niitä on hyvin paljon. Pieniä määriä ei kannata omistaa. Ne vain häiritsevät."

Näin panin surutta Nokia-paperini myyntiin. Tuli sievoinen voitto, mutta se oli tietenkin vain hetkellinen. Paperista, josta olin maksanut noin 20 markkaa kappale, sain reilusti yli 300 markkaa kappaleelta.

Siinä oli se stoori, ja verratkin on myyntivoitosta jo maksettu...

Tämä sen vuoksi, että Time kertoo business-sivuillaan kuinka Suomi on kärjessä kännykkäpuhelimien käytössä. 57 prosenttia kansasta käyttää kännykkää. Norja on tilastossa kakkosena 48 prosentilla. USA oli miltei hännän pitäjänä, vain 26 prosentilla.

Ja Suomesta kuulen tällaista palautetta:

"Kyllä lapset kännykkää käyttävät. Ovat sen käytössä etevä, mutta vanhemmat maksavat viulut ja soitot..."

Why Your Cell Phone

Corporate egos and a free market put the U.S. behind the curve—and the Finns

By MARYANNE MURRAY BUECHNER

HERE IN THE U.S., WE'VE GOT software geeks, Web cammies, e-mailers and computer-chip kings. But when it comes to wireless technology, the Finns rule. Just look at what they can do with a cellular phone: buy a Coke from a vending machine. Run a car wash. Zap a digital picture to a friend. On this side of the Atlantic, we're just glad when our calls aren't cut off midstream.

And it's not just the Finns' phones we fancy. The Swedes use theirs to pay utility bills. The French use theirs to check flight schedules, reserve hotel rooms, and scan the traffic along Le

... And What You're Missing

FACE TIME

Picture Your Phone

WHAT IT CAN DO Transmits live video of 32,000+ frames per second. Faster than wireless data speeds in Europe and the U.S. Use still video. Track users to their precise locations.

WHEN WE'LL SEE IT Video cell phones. Based on the tracking via GPS satellites will be required of U.S. carriers. For full video, by 2001.

U.S. VS. THE WORLD Percentage of the population using cell phones and number of users as of year-end 1998



U.S. VS. THE WORLD	FINLAND	NORWAY	SWEDEN	HONG KONG	ISRAEL	ITALY
Percentage of the population using cell phones and number of users as of year-end 1998	57%	48%	46%	43%	37%	36%
	2.9 million	2.1 million	4.1 million	2.9 million	2.1 million	20.5 million

Suomen maailman tilastollinen ykköspaikka mobilpuhelimien käytössä on murtautunut uutiskynnyksen Amerikkaan. Time käsitteli asiaa laajasti ja teki kommenttinsa. RAIVAAJAN Stig Häggblom esittää omat kommenttinsa.

Kuuman ja kuivan kesän terveiset

MAILA ANDERSSON
ESPOO, SUOMI

Terveiset täältä Turun kunnista saaristosta. Täällä Suomessa on ollut aivan

poikkeuksellisen kuuma kesä. Täällä rannikkoseudullakin on ollut todella helteistä. Täällähän tuulet usein viilentävät ilmaa, mutta tänä kesänä eivät ole niin tehneet sanottavammin.



AMERICAN-FINISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

16. syyskuuta 1999

Hei!

Meillä oli tämä viikko tavallisuudesta poikkeava, kun luonto meitä huojutti ja muistutti hurjasta voimastaan.

Me vietimme maanantain ja tiistain huolestuneina, kun hurrikaani Floyd lähestyi meitä uhkaavasti. Me kävimme katsomassa meren aaltoja maanantaiaamuna asukkaisen kanssa ja lainet löivät Lake Worthin rantoja jo aika voimalla.

Valmistautuminen alkoi ja hurrikaanisuoja asetettiin ikkunoihin, ruoka- ja vesivarastot tarkastettiin, ulkoalusteet siirrettiin sisätiloihin ja lisäpatjat kannettiin Pokelan huoneeseen, jos lisää yösiijoja tarvittaisiin.

Kaikkeksi onneksemme Floyd käänsi suuntansa ja me selvisimme vain pelästyksellä ja parilla sähkökatkoksella. Se oli huojennus meille lepotilaisille ja tietysti koko Floridan itäosalle. Olimme todella onnekkaita!

Loppuviikko olikin yhtä auringon paistetta paratiisissa ja oli vaikea uskoa, että alkuvuodesta hirmumyrsky

koputteli oven takana ja muistutti paratiisin varjo-puolista. Me pääsimme normaaliin rutiiniin täällä Lepokodilla.

Keski-Viikkoiltoapäivän hartaushetken meille tuli pitämään Matti Salomaa Matti ja Bertha Penttilän kanssa ja iltoapäivä kului mukavasti heidän seurassaan.

Torstaina tulivat Leo Jaakkola ja Charlie Hedlund ja perjantaina meitä viihdytti Paavo Kukkaro hanurinsa kera. Kiitos!

Surullisia uutisia täältä Lepokodilta on, että rakkaat asukkaamme Jack Allik ja Einar Carlson jättivät meidät ja lähtivät taivaan kotiin. Muistelemme heitä lämmöllä ja otamme osaa lähiomaisten suruun.

Tuulisin terveisin SANNA

Tänäänkin, seitsemäs syyskuuta, kellon ollessa jo viisi iltapäivällä, paistaa aurinko vielä niin kuumana, että täytyy hakeutua varjoon tätä kirjoittamaan.

Merivesikin on ollut niin lämmintä, että me vanhemmatkin ihmiset voimme vilpää aaltojen syleisyssä pitkäänkin. Muina kesinä veteen on vain pulahdettu ja nopeasti ylös. Metsäpalon vuoksi avotulen teko on ollut kiellettyä koko kesän ajan. Kahvin keitto ja kalan paisto niemen nokassa on pitänyt unohtaa.

Hyttysiä ja punkkejakin on ollut vähemmän. Onhan siitä ollut haittoja, sillä kuivuus on aiheuttanut sen, että metsämarjoja ei tule ainkaan tänne lounaiseen saaristoon ollenkaan. Sienisätkin näyttää jäävän vähin. Luumupuut eivät tehneet yhtään hedelmää, ja omenasatokin on aivan olematon.

Toreilla on runsaasti myynnissä Virosta ja Venäjältä tulleita marjoja ja sienä. Ruskasta ei ole tietoaakaan. Mistä ihmisestä nuo suuret koivutkin saavat kosteutta, kun maa suorastaan huutaa vettä?

Saaristossa villinä kasvava orjanruusu kukki keväällä runsaasti ja nyt ne ovat punaisia marjoja täynnä ja kestävät siinä talven pakkaset ja tuiskut. Se on hyvin kaunis näky valkeaa hankaa vasten.

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui syyskuun 14. päivänä kello 2 iltapäivällä Finnish Center at Salma Parkissa Scott Roadilla.

Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Sitten laulettiin "America" ja "Maamme-laulu".

Meidän kerhomme jäsen Impi Snellman kuoli kesällä. Häntä muisteltiin hetken hiljaisuudella.

Syntymäpäivänsä vietti Onerva Lovejoy. Hänelle laulettiin "Happy Birthday".

Vieraita kokouksessa oli: Helen Koroskenyi ja Toby Huhtala Kanadasta. Hän on Toholammella syntynyt. Lisäksi Vieno Bienko. Vieno lahjoitti \$10.00 miehensä

muistolle.

Lahjoituksia kahvipöytänä tekivät seuraavat: Barbara ja Armas Kaukoranta, Elma Graves, Mildred Heino, Alli Kamila, Eino Berkiö ja Helvi Fiskaali.

Helvi Fiskaali esitteli ohjelman, mikä oli seuraava: Olavi Kurko esitti kasetilta veljensä Suomessa kirjoittaman runon "Pohjan tuuli". Mamie Lauricella luki monta hauskaa juttua.

Alli Kamila lauloi "Because He Lives". Kauno Rauhala soitti haitarilla monta laulua.

Sitten siirryttiin kahvipöydän ääreen.

HELVI FISKAALI

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
syysk. 25. p:nä
klo 7:30 - 11:30 ill.

Dori Wells Duo
soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish Center at Salma Park

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(781) 382-4011 • 1-800-548-6899
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(978) 342-1011 • 1-800-345-SAVE

Messiah Lutheran seurakunnan
750 Rindge Rd., Fitchburg, MA

SYYSLÄHETYSJUHLA

Lauantaina, lokak.2. p:nä • klo 9 ap. - 1 ip.

PANNUKAKKUA
PULLAA & LEIVONNAISIA
HILLOJA & HYYTELÖITÄ
KOTITEKOISTA SOPPAA, KÄSITÖITÄ

Kaikki tulot lähetystyöhön

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

*The Finnish-American***RAIVAAJA****High school students write histories of their immigrant ancestors**

HOUGHTON, MI - This spring was the second time in a row that Jim Kurtti gave his Finnish high school students the assignment of writing short histories of their immigrant ancestors.

Once again Kurtti wanted to share them with RAIVAAJA readers.

Here Tricia G. Besonen, a junior at Chassell High School, writes of her great grandmother Gustaava Rimpellainen Besonen, and Brianna Johnson, a senior at Calumet High School, of her great grandmother Saara Majava.

Gustava Rimpellainen Besonen

By Tricia G. Besonen

Gustaava Rimpellainen Besonen was born on May 12, 1887 in a place around Rovaniemi, Finland. Her parents were Antti and Sarah Rimpellainen. Gustaava, or

Taava was raised as an Apostolic Lutheran. She had many jobs to tend to around the house to help out her mother, just like every other typical Finnish girl.

At the age of twenty-one Taava decided to travel to the United States of America. She wanted to start a new and better life on her own.

Taava Rimpellainen arrived at the port of New York City in the year 1907. She was awed by all the new sights she saw in the New World. She was anxious and a bit frightened by herself, starting a new life.

Taava decided to settle in the Midwest region of the country, where she knew she would fit in. No one knows for sure if she had gone somewhere else before, but later she ended up living in the state of Michigan.

She met a man named Edward Besonen, whose possi-

ble Finnish name is Eetu. The family name Besonen used to be spelled with a P but the Swedes changed it to a B because the way the P was pronounced it sounded more like a B. Edward and Taava waited a while to get married. They stayed in what is today Charlotte, Michigan, which is in the lower peninsula.

Edward and Taava wanted to find a better place to live than where they were. They wanted a place that was more open for them to raise a family of their own. Eventually they packed up all of their necessary belongings and headed north to the Upper Peninsula of Michigan. The small village to where they moved was and is still called Trout Creek.

The land that they purchased was a wide opened field for a bit of farming. The Besonens had cows, a horse, and chickens. Today local cattle farmers use that land for making their hay.

The home they lived in was a small two-story house, which still stands but is quite old. My great aunt Aino Besonen, one of Taava's daughters, lived there by herself up until a few years ago. She ended up moving out when she knew she was getting too old to take care of herself.

Edward and Taava decided to start a new family of their very own. They had four boys and three girls. Their first-born was their son named Arne on July 31, 1910. This man is my grandfather who we all call "ukko" or "ukko-vaari". He is alive and he is only eighty eight years old.

My grandfather made a family with my grandmother, Kathleen Puumala, who was from South Range, Michigan. My grandmother passed away the year I was born (1981). Arne and Kathleen had eight children: seven boys and one girl. My dad was one of the boys. He was the fifth child born.

I interviewed my father about Gustaava to find out if he had interesting things to say about her. My father said his grandma was always crabby. She would always yell and scold at all the grand kids. (Besides that my dad claimed to love her a whole lot because she would always give the best hugs any grandma could give).

I believe she was just a grandmother who was helping her own children raise their own children. Even though she would always be yelling (especially at the boys) she always did it out of love even if it didn't seem like it. These details my father gives about my great grandmother makes me wish that I was there, and could have known her, too.

Gustaava Rimpellainen Besonen was buried at the cemetery in Trout Creek right next to her husband. Our family does not talk much about our deceased, but we all definitely still think about them much. We remember that she was a hard-working woman who was strong, bold, and very loving from what I hear.

Today, Taava's descendants can be found throughout the Midwest - in particular Michigan's Ontonagon Co. and lower Michigan and Minneapolis. Along with our relatives in Sweden and Finland our family is pretty large. When we are all together on holidays, having my grandfather there in the old family home, we are reminded of all the family stories.

Mumu - Saara Majava

By Brianna (Eeva) Johnson

During great hardships in Finland, many people immigrated to the United States. One of these people was my great-grandmother, Saara Majava.

Saara was born on June 16, 1882 in Jokijärvi village, Taivalkoski, Finland. She came to America in 1906, at the age of 24. She had been sent for by her three older brothers: Axel, Isaac, and Gust. She landed in a port in Canada, but we don't know exactly which one.

Saara's parents were Juho and Anna Majava. She was one of eleven children. She had three years of formal schooling, then went on to educate herself. As with most children from poor families, Saara was placed in a home as a servant after being confirmed. After arriving in America, Saara worked for a Lassila family in Fulton as a servant.

Saara was formally married until they bought a farm in Negaunee Township, where they raised their kids. Saara ran the household and helped

operate their farm. She worked long and hard.

to August John Luukkala in 1907, and they had 12 children. They lived in Negaunee, Michigan for a short time

Because they were living in a Finnish community, Saara never felt the need to learn English. Although, when her children started school and learned English, she began to understand a great deal and even tried to speak a little.

Saara had a great sense of humor and was a jokester, but when she was serious you had better watch yourself.

She was a great cook, accomplishing this without using recipes. Because in those days they didn't have a refrigerator she did a lot of bottling of fruits and vegetables. The bottles of meats were dropped into the well to keep cool in the summer. (They put a rope around the bottle and lowered it into the well.)

Saara could have been called the ultimate domestic engineer because she did everything, such as knitting, crocheting, and sewing, by making her own patterns. She could look at a picture of a design and copy it. She often made patterns from newspaper for dresses or coats that she found in catalogues.

Several of Saara's very good friends' husbands were "big-gies" in the Mines. They were best of friends and visited each other often. On Saturday evenings she entertained them with sauna. She wasn't envious of their good fortune, but would have liked a fur coat like they had. When she did finally get one, it was fake fur, but she liked it as well as if it had been the real thing. She also would have liked to have seen what Florida was all about, as her friends went there every winter. She never got farther than Minnesota or around Michigan.

Saara didn't talk much about Finland, but during WWII, she would send packages to relatives, using some of the family's rations of coffee and sugar to help them.

Saara's husband died in 1956. From then until her death in January of 1977 at the age of 94, she lived alone in their small, one bedroom home connected by a path to the family homestead, where her son Bernard and his family lived.

Osmo Rauhala's 'Secret of the Forces' at the Embassy

WASHINGTON, D.C. - Finnish artist Osmo Rauhala's video installation "Secret of the Forest" is currently exhibited at the Finnish Embassy, 3301 Mass. Avenue NW.

Rauhala has been widely exhibited in Europe and most recently in New York. His art is innovative and presents a unique approach to the environment. While it has been the aim of many painters to reproduce the environment surrounding them, Rauhala takes it one step further with his emphasis on man as an environmental survivor.

To this he brings not only a sound academic training but his own artistic training (he is a post-graduate student at New York University) combined with living in the wild. Art, science and life in the wild is a combination that inspires his practical life and his works. The works pose the question of what understanding and information man needs in order to survive as a species. Rauhala wants to grasp totalities and the role of man therein.

The artist uses more than one medium to express answers to the question of man's survival. Paintings with oil and wax, monotype prints, film or video, they all share

the same time concept and are to be understood in a single instant.

As the films and video contain neither beginning nor end, following the story is not necessary in order to comprehend the totality. Just as individual pictures can be put together in a few seconds if needed, the artist's kaleidoscope-like installations convey their meaning instantaneously.

The video installation "Secret of the Forest" has been shown in museums in Europe and in New York. It is due to be exhibited next month in two locations in Germany.

"Secret of the Forest" depicts the movement of deer as reflected through a scrim covering that defines a space in the center of a dark room. From the initial chaos of swinging mirrors reflecting light is born a new order, that of beauty. Our experience of this beauty, according to the artist, is a form of order.

The exhibition is open until Oct. 8, 1999, daily 11.00 a.m. - 4.00 p.m. Please note that the opening hours may vary due to the Embassy's activities. Call in advance 202-298 5800.

Embassy of Finland



Master Craftsman Rudy Autio coming to Finnish-American Heritage Center

HANCOCK, MI - Finnish-American artist Rudy Autio will be the featured artist in this year's Contemporary Finnish Artist Series in the Suomi College Finnish-American Heritage Center gallery.

While Autio's best known work are figurative ceramic vessels, he has worked in a variety of materials and other media, including bronze, concrete, glass, fabricated metal sculpture and design of colorful Rya tapestries.

This exhibit, the ninth annual exhibit of Finnish artists at the Finnish-American Heritage Center gallery, will feature a collection of woodcut and computer prints by Autio, who has been called one of the most masterful and influential artists working with clay in the United States today. The display will run throughout the month of October.

A reception for the artist will take place in the gallery from 6-7:30 p.m. Thursday, October 7. It will be followed by "Finns in America," the first of four Finnish films to be shown each Thursday in October in the Heritage Center theater.

Autio was born in Butte, Montana, in 1926, and has lived in his native state throughout most of his career. But he does have Copper Country roots; his sister attended Suomi College and Suomi International School of Art & Design artist Joyce Koskenmaki grew up near Autio - he was even her babysitter for a time.

Gallery coordinator Phyllis MacIntyre said she is very excited about Autio's exhibit - one that has been in the works for several years.

"We are thrilled to have Rudy here as our ninth Contemporary Finnish Artist," MacIntyre said.

"Rudy has real, a very strong connection to Finland - he was a visiting artist at Arabia - and he's a very gracious man. His feet are strongly anchored in both the American art tradition and his Finnish roots. We are delighted to be able to share his works with the area."

Autio earned a bachelor's degree in applied art from Montana State College at Bozeman in 1950 and a master's degree in sculpture in 1952 from Washington State University in Pullman (WA). As a reflection of the scope of his work, he was awarded an honorary doctorate of art from the Maryland Institute College of Art in 1986.

Autio headed the ceramics

area at the University of Montana for 28 years and is now retired as Professor Emeritus of the School of Fine Arts there. He was also a founding resident artist at the Archie Bray Ceramics Foundation in Helena (MT). It was there, Autio said, that his passion in ceramics was born.

"I think the most important time in my development as an artist was at the Bray Foundation where I began to focus my interest in ceramics," Autio said. "I became introduced to clay at Montana State College, but it was at the Bray where I really began to learn about ceramic art."

Autio received a Tiffany Award in Crafts in 1963, the American Ceramic Society Art Award in 1978 and a National Endowment Grant in 1980, enabling him to work and lecture at the Arabia Porcelain Factory and the Applied Arts University in Helsinki, Finland. In 1981, he was the first recipient of the Governor's award and named outstanding visual artist in the state of Montana. His influence reaches across the breadth of American art, yet he says he was influenced by other artists as he began.

"There is no question the influence of the abstract expressionists, DeKooning especially, affected my work and left a permanent imprint," Autio said. "The 'gesture and action' of expressionism seemed uniquely appropriate to working in clay. There was an energy in the air."

Artist Michael Rubin said Autio's ceramic art possesses a quiet knowledge.

"As the decision to repeat or discard, shift the hue, thicken the line, each accumulate for a mature vision," Rubin said. "There is an additional subtlety, one of constancy, created from a lifelong commitment to drawing and to the clay vessel."

"Autio's art continues to tap the resource of Western folklore from actual locations to the lyrical dynamo of bucking horses....there is an immediate awareness of unspoken authority - as clay artist, painter and visual innovator," Rubin said. "His quiet, soft spoken manner, can be, like his art, illusive of his deeply held dedication."

The gallery is open to the public from 8 a.m. to 4:30 p.m. daily. The artist's reception on October 7 is free and open to the public. For more information about the gallery or to arrange tours, call 487-7376.

News from Finland

New news channels reduce newspaper and magazine readership

A national media study published this week reveals what newspaper and magazine publishers have known all along - the number of readers continues to decline, slowly but surely.

The only winners on the magazine front seem to be papers connected with living, DIY & building and gardening, and - naturally - information technology magazines. Losers include general interest and family magazines (down by 8 percent) and magazines for children and young people (-17 percent).

The study cites increased supply from papers (including "free" newspapers) and television news as the main reason for the decline in readership among certain titles. The media branch is becoming increasingly fragmented, and so are the audiences.

The report polled 9,000 Finnish readers and embraced 128 newspapers and magazines. In the course of five years, readership of the papers studied had fallen by some 6 percent, divided more or less equally between newspapers and magazines, though magazine losses were slightly higher.

Reasons for the reduced figures are manifold; more papers, but a limited number of hours and minutes to read them; economic growth making people busier and also giving them the financial wherewithal to do something more than sit at home with a paper; "nice weather and reading do not mix," and also the fact that the Internet catches the eye of so many young readers. (HS)

Six million marks for Ingrians

Finland is to provide support for Ingrians (a group of ethnic Finns who live in Russia) totalling six million marks which it is hoped will improve employment prospects and living conditions for these people.

The purpose of the four-year project is to slow down migration to Finland and improve the manpower shortage of Finnish companies. One method will be to provide Ingrian adults with working skills and encourage them to become entrepreneurs.

The project will in time be extended to Estonia and Karelia. (STT)

Bear hunting season

The bear hunting season which opened in August goes on until the end of October. The ministry of agriculture and forestry has provided hunting licences to bring down up to 108 bears. Last season the figure was precisely 100. There has been some argument about the geographical distribution of the licences. In some populated areas there has been a demand for more licences because bears have even moved into the yards of dwellings. Thirteen bears were brought down during the first week. (IL)

Fall in exports

The value of Finnish foreign trade fell in May compared to the corresponding month a year earlier, according to the customs' authorities. The surplus in the balance of trade grew despite a reduction in exports both for the monthly and annual periods, and imports were lower. (Demari)

Niinistö says no to candidacy

Sauli Niinistö, the chairman of the National Coalition Party and the Minister of Finance in the present coalition government, announced this week that he would not run for President.

Niinistö, 51, remarked that he did not consider himself a suitable candidate, as he did not genuinely wish to take up the position.

He reported to a regular meeting of the NCP Party Council in Helsinki that he had attempted to persuade the current Speaker of Parliament Ms. Riitta Uosukainen and former Prime Minister Harri Holkeri to stand on the party's presidential platform, but in vain. (HS)

Greens: Women for companies

The Greens would like the law on equal opportunity to apply to companies as well. Of those Finnish companies on the stock exchange only one has a female member on the board. As far as other companies are concerned half of the taxpayers have no representation of their own sex, complains the Greens party secretary Ari Heikkinen and the Green Women's general secretary Sirpa Hertell.

Women have been elected to the boards of state-owned companies according to the spirit of the law on equal opportunity and the proportion of women varies from 10 to 15 percent.

Heikkinen and Hertell have called on the minister for equal opportunity Eva Biaudet (Swedish People's Party) to effect changes. It is now hoped that the minister will warm up to the idea of equal opportunity for women in private top management. Legislation on this matter has recently been made in Norway. (Demari)

Women and drink

Women in Finland are drinking more. Alcohol causes the deaths of 450 Finnish women a year. Late in the 1960s women were consuming one tenth of all the alcohol in Finland; now they are drinking one litre out of four.

Women now drink until they are drunk twice as often as they used to do in the mid-1970s. One in four who seeks help is a woman. One in seven who dies of alcohol is a female. Early in the 1990s deaths among women from alcohol were six times more frequent than in the late 1960s. (IS)

Finland backs local bid for Kvaerner Yards-Paper

The government wants to back a local consortium battling foreign investors over two Finnish shipyards put on the bloc by Anglo-Norwegian industrial group Kvaerner, a newspaper report said on Tuesday.

Business daily *Kauppalähti* quoted industry minister Erkki Tuomioja (SDP) as saying the state could not be impartial in the process and that a "Finnish solution" would be best for the shipyards, based in Helsinki and the western port of Turku.

Tuomioja also said state investment funds could financially back the domestic consortium, led by the yard's current management.

The main rival bid for the yards, leading builders of cruising ships, has come from Polish Gdynia shipyard. (Reuters)

Jarkko Nieminen wins boys' tennis title at U.S. Open

We were all thrilled with the Williams sisters' spectacular play at the U.S. Open Tennis Championships, with Serena Williams beating Martina Hingis, #1 women's player in the world, for the title, and by Andre Agassi's sensational five-set triumph over Todd Martin in the men's final in New York this month.

Yet little heed was paid to some of the different age division championships of the U.S. Open. Yet a young Finnish player, **Jarkko Nieminen**, seeded 7th, won the Boys' division title over #1 seed Kristian Pless of Denmark, 6-7 (1-7), 6-3, 6-4, on the last day of the Open, Sept. 12.

Nieminen, who hails from Turku, defeated John Paul Fritters/U.S./6-1, 6-2, in the second round; Maximilian Abel/Germany/14-seed/6-4, 6-4, in the third round; Irakli Labadze/Georgia/2-Seed/5-7, 6-3, 6-4, in the quarter finals; and Nicolas Mahut/France/12th-seed/6-4, 7-5, in the semi's.

Finnish tennis has never ranked high at the elite levels of the world heretofore, but Nieminen, who created a sensation in Finland this summer in the junior ranks, may at last change that picture.

Another Finn, **Ville Liukko**, did qualify for the Men's Division in the U.S. Open this

year but was eliminated in the first round.

Mika Häkkinen ill-starred at Italian Grand Prix

Finnish auto racer **Mika Häkkinen** has had his ups and downs this season on the Grand Prix tour. His quest for a fifth 1999 seasonal victory, the Italian Grand Prix on Sept. 12 at Monza, Italy, turned out to be a disastrous downer.

Häkkinen, who again started from the lead pole position, was easily in the lead at the get-go, but pulled a colossal boner when he chose the wrong gear at the first curve and lost rear traction. He drove onto the grass and was

unable to re-start. He walked past stewards trying to console him and tossed his racing gloves.

"A day like this is a nightmare for a driver," he later said. "I had a big lead, and I was driving comfortably...I went out with a stalled engine. I made a mistake."

Heinz-Harald Frentzen of Germany, who won for the second time this season, said: "I could not believe it, when I saw Mika spinning off, while leading with a huge advantage."

German Ralf Schumacher finished second, while Finland's **Mika Salo**, still driving on the Ferrari team in Michael Schumacher's absence, came in a strong third. Since

Eddie Irvine of Britain came in only sixth to score one seasonal point, he and Häkkinen are now tied for the Grand Prix lead at 60 points apiece. Frentzen is 3rd with 50 points, and David Coulthard of Britain is fourth with 48.

National Hockey League notes: Aki Berg with L.A. Kings

Restricted free-agent defenseman **Aki Berg** of Finland returns to the Los Angeles Kings with a one-year contract. He will earn \$762,500, plus performance bonuses.

Berg, 22, played with the TPS Turku back home last year, when he failed to reach an agreement with the Kings. In 48 games with the Turku team, Berg, 6-foot-3, 215 pounds, had 8 goals and 7 assists.

The eighth annual Finnish American Art Show

Sunday, October 3, 1999
11 a.m. - 5 p.m.

The Finnish Center at Saima Park
61 Scott Road, off Rte 31 or off Rindge Rd, Fitchburg
Work by Finnish American artists in all media
Refreshments Free admission
Sponsored by the Finnish Center at Saima Park

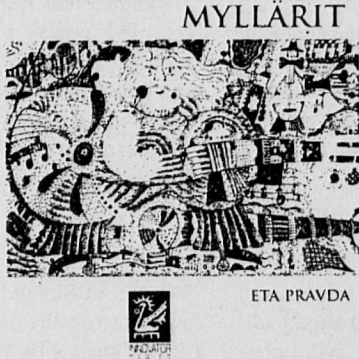
MYLLÄRIT KARELIAN FOLK BAND

Eta Pravda CD

Featuring Finnish, Karelian & Russian music

\$16.00

plus \$1.50 for postage & handling
Mass. residents must add 80¢ state sales tax



RAIVAAJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Sports Roundup

by Harri Siitonen

New England cross-country ski workouts for fall 1999

Here is a calendar for cross-country ski workouts and roller ski races in New England area, Fall 1999.

A friendly reminder for those who like x-c ski sports. Please take addresses, telephone numbers, web sites, and make a contact. This will be the last information of those events in this millen-

um.

If there is anyone in the New England area of RAIVAAJA readers who got something meaningful for them from this information, please let RAIVAAJA know.

Your skiing friend,
Frost Ghost

Fall Events 1999

Here are some excellent websites to check for updated information on regional and club events open to all:

NENSA: <http://www.rovers.net/~nensa>

New England XC Skiing: <http://www.nexcski.com>

Maine Nordic Ski Club: <http://www.bangornews.infl.net/~cdorion>

Looks like CSU and Maine Nordic are the organized clubs for Fall events. More

detailed info for all their events is on the above websites. Also there's a group of northern Vermonters who are gathering on the first Saturday of every month and inviting others of all ages and a wide range of abilities interested in training together (info below). Other clubs, send us events for our late fall/early winter calendar!

NENSA EVENTS

Oct. 17: Fall Board of Directors' meeting, open to the public. Time TBA on the NENSA web site. Location: the office of Perkins, Thompson, Hinckley & Keddy, 8th floor of the Key Bank Building, One Canal Plaza, Portland, ME.

Date TBA: First Annual NENSA Clubs Symposium: time and site TBA on the web site.

Sept. 19: CSU Dryland Training Clinic with Zach Caldwell. Site and time TBA on the web site.

Sept. 26: CSU roller ski tour in Andover (MA).

Sept. 26: Women's training day. Putney (VT). Bring roller skis, running shoes, maybe even a swimsuit. Contact Mary Heller Osgood (msho@rovers.net or 802-387-4543).

Oct. 2, 9 a.m.: Rollerski training session, Jericho (VT). Hosts: Murray, Jane and Jeff Banks, 802-899-5415. Meet at the biathlon range parking lot within the National Guard Ethan Allen Training Facility in Jericho. Training will be roller skiing (running can be an alternative) for 2-3 hours on the paved training loops at the facility. Bring a picnic lunch.

Oct. 3: Wilton roller ski race, Wilton (NH). 18K mostly uphill! Contact Bob Hamel at 978-368-4128.

Oct. 9: Bogburn Trail Work Day. What fun! Contact rhaydock@ultranet.com

turn to CROSS-COUNTRY next page

Finnish Heritage Society Sovittaja Concert

The Sillanpää Family

Wed. Sept. 29 • 7:30 p.m.
Fellowship Hall

First Congregational Church
Rutland, MA
Concert & Reception
\$7 for the evening

AURA SOCIETY PRESENTS

HELSINKI JYRY

WOMEN and GIRLS' GYMNASTIC GROUP
FROM HELSINKI, FINLAND

SUNDAY, OCTOBER 3rd

3 PM

AURA HALL

LILLIBRIDGE ROAD, VOLUNTOWN, CONN.

DONATION \$8.00

INCLUDES: SANDWICHES, COFFEE and PULLA

DANCE MUSIC BY: BERT STROMHOLM

IF YOU REMEMBER THE QUALITY OF PREVIOUS TOURING GROUPS FROM FINLAND, DON'T MISS THIS SHOW

CHILDREN under 10 - FREE

CHILDREN over 10 - \$5.00

For info. or directions call 860/374-0345

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Finnish Center at Saima Park

Fitchburg, MA

The eighth annual Finnish American Art Show will be held on Sunday, Oct. 3, '99, at the main hall at the Finnish Center, Saima Park, Fitchburg, located on 61 Scott Rd. off Rte. 31 or off Rindge Rd. The show opens at 11 a.m. and will close at 5 p.m.

This show features area Finnish American artists in

all media (oils, acrylic, water-colors, pen & pencil, sculpture and also photography). This is the final notice for any artists still not entered.

To receive your application send request to c/o Art Show, Armas Kaukoranta at 360 Blossom St., Fitchburg, MA 01420 and a self-addressed stamped envelope.

Art is admitted on Sat. Oct.

2nd at Saima Park.

This is a non-juried show with our patrons selecting their favored Best of Show.

We invite you to attend this well enjoyed show, meet friends as well as some artists.

Refreshments will be available. There is no admission price to this show.

See you there!

Finnish Center at Saima Park

Northeast USA

Still room on bus trip

To members of the Northeast Finn Am Historical Network:

We still have 10 spaces on the bus trip to Lanesville, Cape Ann, on Oct. 24.

The bus will leave the Finnish Hall in Canterbury (CT) at 6 a.m. and stop at Kalevalset Lodge in Littleton (MA) at 7:30 a.m. for pick-up.

Call Eila Mäkipuro for info at 860-423-3854.

Eila Mäkipuro

Nokia buys Rooftop Communications

HELSINKI - Nokia AB Oy, the Finnish telecommunications equipment maker, has acquired Rooftop Communications Corporation for \$57 million in cash and stock.

The Mountain View (CA) based Rooftop Communication, which has 20 employees, produces radio systems to enable wireless broadband access to the Internet.

Dow Jones News Service

Ask RAIVAAJA

Is Reino Hannula still alive? Is he still at his old address? I've tried all of the searches on the internet but nothing shows up.

A.J., Union, ME

Reino Hannula is still alive. However, he no longer lives in San Luis Obispo (CA) where he published his books and "Finn Heritage" periodical.

Not too long ago he moved to the San Diego area. In the 1998 RAIVAAJA Christmas Special he ran a greeting which gave his new address. In case you missed it or have subscribed since then, here it is:

Reino Hannula
705 Hillcrest Lane
Fallbrook CA 92028

CROSS-COUNTRY

from previous page

Oct. 10: Bogburn BKL Day Camp. As above.

Oct. 16: 2nd annual Long Falls Dam Road roller ski marathon (in Maine). Karl Johnson has been grooming the surface to a perfect, firm, fast black powder. Course is flat for first 14 mi. then features a 3 mi. climb, then a winding flat section following an esker to Flagstaff Lake. For more info. contact Karl Johnson 207-235-3121.

Oct. 24: Wompatuck roller ski race, Wompatuck State Park, Hingham (MA). Contact Rob Simms at rsimms@med-medi.bu.edu.

Oct. 31: Halloween roller ski tour. Concord (MA). Contact Bob Haydock.

Nov. 6: at 9 a.m. Rollerski training session. (Tentative). Host: Peter Harris 802-766-8002. Meet at the Troy General Store in Troy, Vermont (Jay Peak area.) Training will be roller skiing for 2-3 hours on a quiet road with great pavement. Bring a picnic lunch.

Nov. 7: CSU roller ski race, N. Andover (MA), 9:30 a.m. start. Contact Jamie Doucette at james.doucette@state.ma.us.

Nov. 18-30: On-snow training camp in Silver Star, B.C. Coach Will Sweetser. Price is \$1,650 with a minimum of five athletes, \$600 deposit due Sept 6. Option of racing the western Continental Cup Openers. For more info. phone Will at Carrabassett Valley Academy 207-237-2250.

Kalenteri

CALIFORNIA

Oct. 1-2 - A Finn fun weekend for 10-19 year-old Finn fans, FAHA, 197 Verano Ave, Sonoma. For more info: 510-849-1052 or mustikkas@aol. Sponsored by San Francisco Bay Finnish School.

Oct. 9 - ASFLA Scandinavian Festival, MGM Plaza, 26th & Colorado Ave, Santa Monica. For more info: 323-661-4ASF.

Oct. 12 - Staged reading of 'Ihmekös tuoli' ('No Wonder!'), one-act comedy by Matti Kurikka, 2 pm, Kaleva Lodge 21, 1970 Chestnut St, Berkeley. In English and Finnish (English reading first). For more info: 510-845-5352 or 510-849-0125.

CONNECTICUT

Oct. 2 - Finnish Hall spruce-up day, 9 am-2 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd, Canterbury.

- Sillanpää Family Performance & Dance, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury. Concert of Finnish folk, American country & western and jazz. Dance follows concert. Children under 16 free.

Oct. 3 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Coffee hour 12:30 pm.

- Helsingin Jyry voimistelun valiorhythmi, 3 pm, Aura Hall, Voluntown. Followed by dancing to music by Bert Stromholm. Refreshments are included.

Oct. 16 - Fall Dance, 8 pm-midnight, Finnish Hall, Canterbury. Music by Veikko Honkala.

FLORIDA

Oct. 6 - Membership meeting, 1 pm, Finnish American Club, 6010 Delaware Ave, New Port Richey.

Oct. 16 - Welcome Back Potluck & Dance, 6 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

Oct. 31 - Halloween Dance, 7:30-10:30 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

GEORGIA

Oct. 1-3 - Scandinavian Weekend, Emory University, Atlanta. For more info: 404-727-4748 or e-mail info@scanga.org; website www.scandga.org/sw; or write: Scandinavian American Foundation of Georgia, P O Box 1166, Decatur GA 30031-1166.

Oct. 1 - Film 'Leningrad Cowboys Go America' (Aki Kaurismäki), 6 pm, Harland Cinema, East Entrance, Dobbs University Center, Emory University, Atlanta.

Oct. 2 - Film 'Leningrad Cowboys Go America,' 9 pm, Harland Cinema, Emory University, Atlanta.

ILLINOIS

Oct. 31 - Concert by pianist Craig Johnson, Finlandia Foundation's performer of the year, 2 pm, Estonian House, Lincolnshire. Sponsored by Finnish-American Society.

MASSACHUSETTS

Sept. 25 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Sept. 26 - Smörgåsbord, 12 noon-1 pm, Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Lancaster. Sponsored by Knights & Ladies of Kaleva.

- Finlandia Foundation Boston Chapter meeting, 3 pm, St Camillus Parish, Arlington. Program on "With All My Heart" charity project with guest speaker Teppo Kontti, director of public relations of the Finnish Heart Association & video about hockey star Teemu Selänne; also tori & children's fair.

Sept. 29 - Sillanpää family singers of Hollola, Finland, in concert, 7:30 pm, Fellowship Hall, First Congregational Church, Rutland. Children high school age & under free. Sponsored by Finnish Heritage Society Sovittaja.

Oct. 1-2 - Interpreting Aalto: Baker House and MIT, a celebration of Alvar Aalto & 50 years of Baker House, Kresge Auditorium, MIT, Cambridge. For registration info: 617-253-1700.

Oct. 1 - Fall Dance, 6:30 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Music by Nils Lundin.

Oct. 2 - New England Suomi-koulu, 10 am-12 noon, Kalevan maja, Fort Pond, Littleton. Open house & registration for 1999-2000 school year. For more info: 617-876-7819.

- Spaghetti & Meatball supper, 5 pm, Uljas Koitto

Temperance Society summer camp, 83 Suomi Rd (off Center St, Rt 36), Pembroke.

Oct. 3 - Finnish American Art Show, 11 am-5 pm, Saima Park, Fitchburg. Free admission.

- Sillanpää Family Concert, 3 pm, First Lutheran Church, Rt 6A, West Barnstable. Sponsored by Finnish-American Society of Cape Cod.

Oct. 5 - Helsinki Jyry girls gymnast group performance, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Sponsored by Finnish Center at Saima Park.

Oct. 6 - Finnish American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, Community Building, Rt 149, West Barnstable.

Oct. 15 - Finnish Heritage Society Sovittaja meeting, 6 pm, First Congregational Church, Rutland. Pot luck supper, 6:45 pm; program, 7:30 pm: lecture on Worcester's Swedish community by Eric Salomonsson, president of Nordic Lodge.

Oct. 16 - Fall Fair, 9 am-2 pm, Kalevalset Lodge, Fort Pond, Littleton. Sponsored by Ladies of Kaleva.

- New England Suomi-koulu, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.

- Take-out Finnish Meat Pies, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Pembroke. Advance orders only: 781-878-0376 or 781-878-6464.

MICHIGAN

Sept. 25 - Flea Market, 9 am-3 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.

- Finnish-American Society of West Central Michigan fall program, 3 pm, United Methodist Church, exit 23 off I-96, Marne. 'Cool Finland Trip' - exchange students Kara Eagle & Andrew Safie to share their adventures in Finland this summer.

MICHIGAN

Oct. 7 - Reception for Rudy Autio, featured artist in Suomi College's Contemporary Finnish Artist Series, 6-7:30 pm, gallery, Finnish-American Heritage Center, Suomi College, Quincy St, Hancock.

NEW HAMPSHIRE

Nov. 5 - Touch of Scandinavia Dinner (Finnish/Swedish/Norwegian/Danish), 7-9 pm, First Congregational Church, 10 Union St, Milford. For more info & tickets: 603-673-3713.

NEW YORK

Sept. 26 - Jill Seifers, voice & Mika Pohjola, piano, 11 pm, Alterknit, The Knitting Factory, 74 Leonard St, TriBeCa, New York. Tel: 212-219-3055.

Sept. 29 - Jill Seifers, voice & Mika Pohjola, piano, 8:30-11 pm, Jazz On The Park, 36 West 106th St, New York.

Oct. 2 - Finnish Women's Gymnastic Association of New York 65th anniversary celebration dinner dance, 6 pm, Liederkrantz Hall, 6 East 78th St, New York. Performance by Helsinki Jyry Gymnasts; dancing to music by Bert Stromholm. Reservations (\$65) by Sept. 25 to Terttu Ovaska, 34-17 - 30th St 5G, Long Island City NY 11106.

- 'Juha,' (1999, directed by Aki Kaurismäki), 9:30 pm, Alice Tully Hall, Lincoln Center, New York. Box office: 212-875-5050. A feature of the New York Film Festival.

Oct. 9 - Venison Dinner, 6 pm, Lomala Hall, Fishkill. For more info: 203-438-1890. Sponsored by Suomalaiset Aseveljet Amerikassa.

Oct. 11 - Finlandia Foundation Metropolitan Chapter Artist Debut Series Recital Concert presents clarinetist Kari Krikkku and the Uusi Helsinki Quartet, 8 pm, Merkin Concert Hall, New York. Tickets: Merkin Concert Hall box office, 212-501-3330.

Oct. 12 - Violinist Elina Vähälä in her NY debut, 39th Young Concert Artists Series, 8 pm, 92nd Street Y, New York. For more info: 212-996-1100.

TEXAS

Oct. 14 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, Walnut Hill Lutheran Church, corner of Royal Lane & Webb Chapel, Northwest Dallas.

WASHINGTON, DC

Oct. 2 - Finlandia Foundation National Capital Chapter 3rd annual Sauna Night, 6 pm, Embassy of Finland. Buffet. Reservations by Sept 28; for more info: 703-684-8563 or rjptoley@aol.com

Events subject to change without notice



Ed Hendela performing on the stage at Sovittaja Park.

photo by Nils Granfors

Sovittaja Park ends summer season

Finnish Heritage Society in Rutland (MA) ended its summer season at the Park Saturday, September 11th.

There was a delicious dinner served before the dance.

The members and the volunteer committees always do a good job with their dinners and other affairs. They always work in unison and always for the betterment of their club - their membership is just great!

Ed Hendela played for the dancing that evening. Finnish and American numbers were played. His variety of

music pleased the audience. The volume in his amplifying system was very well balanced. The music was just great. He is also a good vocalist.

Sovittaja Park is located near Damon Pond off Pleasantdale Road on Finn Park Road. The club has beautiful pine trees surrounding the club house. It is a treat just to go out and visit this great club.

Their dinner and dances run through the summer months and their affairs are usually well attended. One of the



Committee for the Sept. 11 dinner-dance at Sovittaja Park - from left, Barry Heiniluoma, Eric Salomonsson, Addison Day, Linda (Lehto) Lamothe, Katy Heiniluoma, Lorraine Dahlquist, Bob Clifford, Jim Lamothe, Donnette Clifford, Ed Wolfhart

photo courtesy Jim Lamothe

highlights of the season was when Korsholms Spelmän from Finland put on a program at Sovittaja Park and the barbecue chicken dinner in August, when more than

400 people attended. At this event the club also gave out scholarships to worthy students. This is done annually, a great gesture from the club.

Even though the season at the club ends, the Sovittaja programs still continue all through the winter months in other facilities.

We wish this jewel of a club the best. With Barry Heiniluoma as president with his wife Katy and all their committees this club is sure to have a great future.

We thank them for a great summer program, and with all their congenial membership, this Finnish Heritage Society is sure to thrive for many years ahead.

Nils Granfors



Lenny & Ellen Kunholm, of Worcester, enjoying the affair.

photo by Nils Granfors

Finnish American Heritage Society receives challenge from Imatra Foundation

CANTERBURY, CT - The Imatra Foundation has yet again shown its beneficence towards the Finnish American Heritage Society by providing us the opportunity to receive up to \$13,000 in new grant monies from them.

Many may recall their generosity two years ago when they gave \$25,000 towards the completion of our Heritage Center. This time our society completed a grant application requesting half the money necessary to move our driveway onto a safer area of our property and to re-landscape our frontage including the installation of a new parking area.

The money Imatra Foundation has awarded us is in the form of a one-to-one matching grant. That is, every dollar FAHS raises and puts toward the driveway project will be matched with \$1 from Imatra up to \$13,000. As we have to raise a significant amount of money ourselves before we can start on this necessary project, additional grant applications are being written and new fundraising efforts considered.

We are hoping to have raised enough money by

autumn to at least move the driveway entrance. Anyone interested in planning the project or in fundraising, feel free to contact the board.

Finnish American Heritage Society

Festival Finlandia Contest Winners

Festival Finlandia at Ironworld Discovery Center, in Chisholm (MN), held an art contest and a talent contest in July.

The winners of the art contest were:

1st Place - Tom Lassila, of Virginia (MN), \$100

2nd Place - Leena Kokk, Lunenburg (MA), \$50

3rd Place - Christine Nakku-la, \$25

The winners of the youth talent show were:

1st Place - Alex Nelson, of Virginia (MN), played classical piano to win a \$300 scholarship.

2nd Place - Dominique Allen, of Zim (MN), sang "Think of Me" from Phantom of the Opera and won a \$200 scholarship.

3rd Place - Dasha Lukina, Hibbing (MN), told one of the "Tales from a Finnish Tupa" and won a \$100 scholarship.

On Tapioca, Sauna, and Dead Finns

By Jay Janell

After checking the fire in the *kluas*, I turned my attention once again to my dinner. Why had I felt compelled to buy tapioca pudding for my desert, I wondered. I have a milk allergy and had not had tapioca pudding for years. But then I began to remember the days that I spent at Grandma's house as a preschooler, when Grandma sometimes gave me tapioca pudding while she had afternoon coffee. Neighbors and cousins came in from time to time, and she spoke in Finnish with some of them, when she was still able to do so.

But why tapioca pudding on this night? No less auspicious an occasion, perhaps, than the first firing of the *kluas* that I had installed that very day in the sauna that I had built with my own hands. Grandma did not introduce me to sauna. In fact, I had never seen her in one, but she is my connection to the numerous generations of Finns who ultimately gave me my love of sauna.

Historians and folklorists observe that ancient Finns used their saunas for many practical and ritual purposes.

Among the latter was the worship of the dead. A superstitious anachronism this was, I had thought from the moment when I had first read about it. But then I began to understand that while I did not worship my dead relatives, the sauna made me feel connected with them. It was a gift passed down to me from all Finns, through my ancestors, to which my grandmother was my most direct link.

When I was seven, I took a plastic tray that had once contained tomatoes, attached some colored paper and plastic holly, and inserted a candle. It was now a Christmas ornament, which I presented to my grandmother. When she moved thirty years later, she still had it, and she gave it back to me as we packed her things. I disassembled the faded juvenile artwork, kept the candle, and threw out the rest.

When my grandmother died the next year, I lit a candle and reread many of the letters that she had written over the years. It was only when I went to blow out the candle that I realized that, yes, it was

that candle. I had unwittingly taken it out of the box from among all the others.

This night, I brought the candle with me to the changing room. I thought about the old brown photographs of Grandma, her sisters and brother, and my great grandparents. I thanked those bygone Finns for the gift of the sauna and invited their spirits to be present on this occasion. I lit the candle, entered the stove room, and took my position on the *lau-teet* with a joyful reverence.

I no longer think it is so foolish of the ancient Finns to worship their dead, for now I know the reason why. As I sat on my *lau-teet* made of poplar planks from Home Depot, I felt like I could as easily have been in an ancient *savusauna* in a Lapland forest.

Having my own sauna always had a prominent place in my dreams for the future. The more I brought that future into being, the more deeply I became immersed in my past, and the more the distinction between the two began to blur.

Sillanpää Family to perform in Rutland

RUTLAND, MA - The Sillanpää family singers of Hollola, Finland, will give a concert on Wed., Sept. 29, at 7:30 p.m. in Fellowship Hall, First Congregational Church. The 3-piece trio, father and two daughters, play a number of instruments and perform a variety of folk music including Finnish, Swedish, Irish, Klezmer, and American.

The concert is sponsored by the Finnish Heritage Society Sovittaja and marks the beginning of its 3-year celebration commemorating various anniversaries. There will be a reception and refreshments following the concert. The cost is \$7 for the evening. Children, high school age and under free. The public is cordially invited.

The Sillanpää Family

The Sillanpää Family, a trio composed of father Seppo and

daughters Selina (14) and Jemina (16), hail from Hollola in southern Finland not far from Lahti.

They have been performing since 1991, have produced two CDs of children's music, a series of programs for Finnish television featuring Seppo's original songs, and are regularly featured at folk festivals in Finland.

The group made their U.S. debut in 1995, returned by popular demand in 1997, and are scheduled to visit again in Fall 1999. They perform a mix of traditional Finnish folk tunes, original pieces, and folk music from other countries. In Finland, they also enjoy playing American old-time and bluegrass music. The girls sing and fiddle, while Seppo backs up on several instruments and harmony vocals.

An accomplished musician



The Sillanpää Family

with two additional solo recordings to his credit, Seppo Sillanpää has been teaching folk music for over 20 years and has been active in several bands. He works as the

music producer for radio station YLE in Lahti, as well as a teacher of folk music, fiddle and mandolin at the Lahti Music School. He is also the author of two popular guide-

books for fiddle and mandolin, and his most recent publication (1997), a collection of traditional Finnish tunes arranged for instrumental duets.

With All My Heart

The Finlandia Foundation Chapter Meeting September 26th at 3 p.m. at the St. Camillus Parish in Arlington, will celebrate the "With All My Heart" project with a guest speaker from the Finnish Heart Association, Children's Fair, Tori, and a video presentation of Teemu Selänne.

Guest speaker Teppo Köntti, director of public relations for the Finnish Heart Association, will speak about the association's work as well as Finnish and international charity events he has lead. Mr. Köntti will be speaking about the first Finnish-American collaborative charity project, "With All My Heart," whose missions are to donate a play structure to the 1st Boundless Playground in California (usable by the physically disabled) and to sponsor visits by Finnish children with heart disease or physical disabilities to Teemu and Sirpa Selänne in California in January 2000.

In the USA, our Boston Chapter's involvement has been lead by Harvard University health psychologist Taru Kinnunen. You may read more about the campaign and its supporters from the enclosed brochure.

Video Presentation

"Teemu Selänne as a father, as a husband, as a friend, as a person" - After the speech, there will be an opportunity to watch an English subtitled video for the campaign which tells about the Finnish hockey star Teemu Selänne.

Children's Fair

Fun activities with a heart theme for children, e.g. face painting, jewelry making, heart catching, hockey stick handling, will start at 3:45

p.m.

Tori

We will have a variety of donated Finnish products to sell: CDs, cookbooks, children's books, Panda licorice, and chocolate.

For those attracted to sports collectibles, we'll have genuine Teemu Selänne and Jari Kurri hockey sticks with their autographs.

You can fill your stomachs with hearty salmon soup, and coffee with pulla.

All the proceeds from the Tori and Children's fair will be donated to help children with heart disease and disabilities. We hope you will join us for this wonderful event and help celebrate a Finnish American charity project.

For more information about the event or the campaign please call Taru Kinnunen, 617-753-9377.

Message from the President

"I hope everyone had a wonderful summer. It's a surprise every year when the autumn comes, summer always seems to be too short. Our family had a taste of Finland's best summer weather of the century in addition to enjoying the summer here in Boston.

"I have lived in the USA for almost two years. I often stop to admire how people help each other out. Participating in different charities and voluntary work is much more common here than in Fin-



land. Could it be because in Finland people tend to think that social security will help those in need? In the USA the help comes from friends, neighbors and communities.

"Service to others is the rent we pay for our room on earth," someone said. It has been really meaningful for me to be a part of helping others and also a recipient of help.

"One day I overheard my 3-year-old son explaining to our au pair Auli: 'Mom and I cooked dinner for my friend's family today. My friend's big brother had an accident and we need to help then now that they are in trouble.'

"I thought how wonderful it was that we lived here and he learned his first ABC's in helping this way instead of hearing a lecture on social security.

"As a chapter, we will participate in 'With all my heart' campaign.' Our chapter's role, in addition to doing our share in fundraising, is to coordinate the efforts here in the USA. I would like to thank Taru Kinnunen for being the engine behind this.

"The first chapter meeting is dedicated to the campaign,

with all the proceeds going towards the campaign. Be part of the fun and be part of the giving: join us on Sunday, September 26.

"With all my heart,"

Carita

Finn Fun for Kids

The playgroup for Finnish-speaking children continues to meet through this fall. For more information contact Jenni Kotiharju 781-229-1398, or jemppis@yahoo.com. The next meeting will be on September 29.

Suomi-koulu Fall Semester

The Finnish School of New England is having an information and registration session for this fall semester at Kaleva maja in Littleton on Saturday, October 2, from 10 a.m. to 12 noon.

Come to meet the teachers while the children enjoy a variety of outdoor games. Refreshments will be served.

For more information, call Seija Hälvä, 617-876-7819.

Tervetuloa New Members

Maarit Rajahalme of Andover, Leena Siegelbaum of Cambridge, Bronwen Virta of Jamaica Plain, and Sari Walsh of North Andover.

Violinist Pekka Kuusisto to play Sibelius in NYC

The Finlandia Foundation is arranging a cultural trip to Avery Fisher Hall in New York City to hear violinist Pekka Kuusisto on Sunday Novem-

ber 7, at 3 p.m.

Kuusisto will play Sibelius accompanied by Lahti Symphony Orchestra and its conductor Osmo Vanska. The program includes The Wood Nymph, Op. 15, Violin Concerto, and Symphony No. 5.

Tickets are \$90/person including the admission, and the roundtrip transportation to New York City. For more information, and to reserve your ticket please call Sirkku Konttinen at 617-776-9725.

Looking For A Few Good Sewers

The board has decided to participate in the 1999 Swedish Christmas Fair, SWEA market. We will be making items to sell at upcoming workshops this Fall.

Join us to sew traditional Finnish advent calendars, or to cut and drill wooden candleholders, all skills are needed. You learn to make the goods and get to socialize with other members.

The first workshop takes place at Carita Poussa's house in Lexington on Saturday, October 2, at 1 p.m.

Calendar of Events

September 26: Chapter Meeting, 3 p.m., St. Camillus Parish, Arlington

September 30: Board Meeting, 8 p.m., Odd Ryden's house, Andover.

October 2: Suomi-koulu, 10 a.m., Open House and registration for school year 1999-2000. For more information call Seija Hälvä 617-876-7819. Kaleva maja, Littleton

October 2: Craft Workshop, 1:00 p.m. We will sew advent calendars for SWEA market. Carita Poussa's house, Lexington, 781-862-2932.

Finlandia Foundation-Boston

Skandinavian Fest '99 New Jerseyyn Waterlooossa

Teksti ja kuvat: Anneli Alperin

Scandinavian Festiä, jonka viettopaikkana monen vuoden ajan oli New Jerseyyn Buddlake, juhliittiin nyt viidettätoista kertaa Labor Day viikonlopun aikana, 5. syyskuuta. Tällä kertaa sekä muuttaman viimeisen vuoden ajan kokoontumispaikkana on ollut Waterloo Village. Kuten aikaisempinakin vuosina, juhla keräsi runsaan kävijämäärän, noin 3 000 henkeä.

Avajaiset sadekuurojen vallitessa

Ilma ei erikoisemmin suostunut tilaisuutta. Kuivan saateettoman kesän jälkeen oli luvassa sadekuuroja, jotka puhkesivat jokseenkin puolen päivän aikaan, jolloin avajaisseremoniat alkoivat suuressa

konserttiteltassa.

Juhlien kuuhuttaja James Wood toivotti yleisön tervetulleeksi ja esitteli kunniavieraat.

Uusi tulokas skandinaavien seuraan jo muutaman viimeisen vuoden ajan on ollut Viro. Estonian American National Councilin edustaja Viu Vanderer mainitsi puheessaan, että virolaiset, jotka ovat olleet itsenäisiä viimeiset kahdeksan vuotta oltuaan Neuvostoliiton alaisia 50 vuoden ajan, ovat erittäin kiitollisia, että heidät on hyväksytty skandinaavien joukkoon.

Kauneutta kunniavieraiden joukossa edusti Miss Sweden Day '99 Elisabeth Westin.

Seurasi eri maiden lippujen esiinmarssi ja kunkin maan

kansallislaulu. Niitä säestivät "The Swede and the Norwegian", jotka olivat viihdyttäneet yleisöä jo ennen tilaisuuden alkua. Sekä Suomen että Viron kansallislaulun esilaulaja oli Viroa edustava Sirje Viise ja Suomen lippua kantoi Anneli Alperin. Kuten tunnettua molempien maiden laulut lauletaan Maamme-laulun nuotilla. Viimeksi Ingrid Olsson Feingold lauloi Star Spangled Banner ja häntä säesti The Gramercy Brass Septet.

Fest tarjosi jokaiselle jotakin

Ohjelmaa ritti pitkin päivää niin pääteltäessä, huvimajass, kirkossa että luontosalissa. Tällä kertaa suomalaisia esittäjiä ei ollut. Kuitenkin Scandinavian Folkdancers of Raleigh tanssi eri pohjoismaiden kansantansseja.

Musiikkia oli klassisesta jazziin ja perinteiseen skandinaaviseen hanurimusiikkiin. The Anne Galle Dance

Company notkeat tytöt esittivät tanssia pukeutuneina Tanskan väreihin, punavalkeisiin asuihin. Lapsille oli järjestetty ohjelmaa, mm. kuljetus hevosrattailla (hay ride) Waterloo Villagen ympäri.

Nälkäiset tuli ruokittua

Myyntikojuja oli runsaasti ja kaikenlaista tavaraa oli tarjolla. Memories of Finland oli edustettuna ja ruokapuolella olivat Tuula Malmi ja Leena Freyer sekä Rudy Draunch.

Tuula oli juuri äskettäin palannut Suomesta, mutta ehti viikon aikana loihittia karjalanpiirakoita, rosollia, Eestin piirakoita ja jopa tuhat kaalikääräystä. Kaupan oli myös suomalaista silliä ja saunalenkkiä. Tuula kertoi, että, ajoittaisista kuuoroista huolimatta kauppa kävi hyvin.

Pitkiä jonoja kertyi joidenkin kojujen ympäri. Ohukaiset (Swedish pancakes) ja puolukkahillo maistuivat hyvin, kuten myös vohvelin käärityt kolme jäätelöpalloa.



Arlene ja Almo Tervakoski Memories of Finland -kojunsä edessä.

Waterloo Villagen historiaa

Skandinavian Fest '99 tarjosi jokaiselle jotakin. Niille, joilla riitti kiinnostusta historiaan, oli tilaisuus tutustua myös Waterloo Villageen ja sen työpajoihin.

John Lawrence tutkimus vuodelta 1743 todistaa, että Lenape-intiaanit ja heidän jälkeläisensä asuivat Musconetcong-joen varrella yli 12 000 vuotta sitten. Tämän tutkimuksen alkoihin maanviljelijät, jotka etsivät viljavaa maata, työnsivät intiaanit lähemmälle. Kun Waterloo Villagen lähetytyltä löydettiin rautaa, osti philadelphialainen firma Allen ja Turner isot alat maita Musconetcong-joen varrelta. Useita rautapajoja syntyi nykyisen Waterloo Villagen alueelle.

Kun Morris-kanava avattiin 1891, alkoi alueen kukoistus. Rahtilaivat pystyivät nyt kuljettamaan tavaraa. Kylään perustettiin viljamyly, saha, majatalo ja kapakka sekä sekatavaraliike, koulu ja kirkko palvelemaan kylän tarpeita.

Kansalaissodan jälkeen Waterloo sai rautatien, jonka ansiosta kanava lakkasi toimimasta. Waterloosta tuli sittemmin hiljainen asuma-alue. Historiallinen Waterloo Village avattiin yleisölle 1964 ja nykyään siellä käy tuhansittain vierailijoita tutustumassa sen nähtävyyksiin.



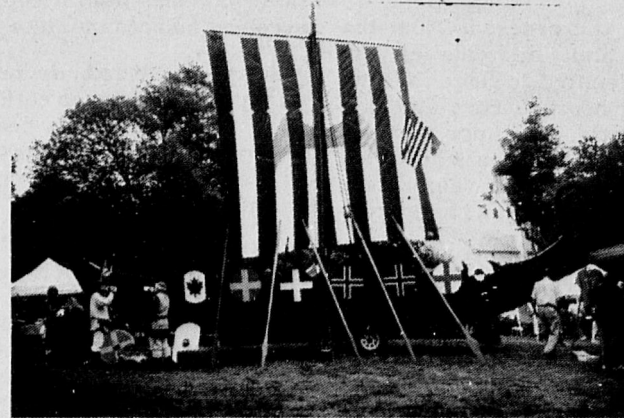
Wendy Ross ja Anja Kortman pääteltäessä seuraamassa ohjelmaa.



Tuula Malmin (vas.) herkuilla on kysyntää.



Norjalaiset Anne Marie ja Don Carlson kertovat onnistuneesta Suomen matkastaan.



Viikinkilaiva oli tietenkin paikalla.

Special Low Fall/Winter Fares

FinnExpress

Budapest	from \$185	Riga	from \$205
Copenhagen	\$180	St. Petersburg	\$205
Helsinki	\$180	Stockholm	\$180
Moscow	\$215	Tallinn	\$205
Oslo	\$190	Vilnius	\$205
Prague	\$185	Warsaw	\$185

Call for other fares and destinations. Ask about our holiday and winter packages

Norvista
www.norvista.com

1-800-677-6454 Ext.3

Prices are each way based on rt purchase from New York. Must be ticketed by 9/30/99. Restrictions and weekend surcharges apply. Subject to change without notice. Does not include taxes, government and facility usage fees.

New Yorkin Suomalainen Evankelisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services conducted in Finnish language

For further information:
212-838-2849
718-892-2712
Pastori Timo Mäkinen
718-435-1152

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com
Please visit our web site at www.finlandnyc.org for information on our services, Finnish events in the New York area and general information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd Friday of the month from October through May.

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH

593 Park Ave & 64th St., NYC
Mailing address for information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163